

Contact:

Interlocutrice Secteur École primaire (pour les parents et les enfants âgés de six à dix ans):

Sarah Patten

☎ 0214/ 406 5225

Lundi – jeudi 09:00 – 16:00 Uhr

Vendredi 09:00 – 15:00 Uhr

Interlocuteur Secteur Écoles secondaires (pour les parents et les enfants ainsi que les adolescents âgés de dix à dix-huit ans):

Bernd Häck

☎ 0214/ 406 5226

Lundi 10:00 – 16:00 Uhr

Mercredi 09:00 – 16:00 Uhr

Jeudi 11:00 – 16:00 Uhr



Ville de Leverkusen
Dezernat III – Bürger, Umwelt und Soziales
Kommunales Integrationszentrum -KI-
Goetheplatz 1 - 4, 51379 Leverkusen
☎ 0214/ 406 0, Fax: 0214/ 406 5222
www.leverkusen.de
www.kommunale-integrationszentren-nrw.de

Avec le soutien de :

Ministerium für Kinder, Familie,
Flüchtlinge und Integration
des Landes Nordrhein-Westfalen



Ministerium für
Schule und Bildung
des Landes Nordrhein-Westfalen

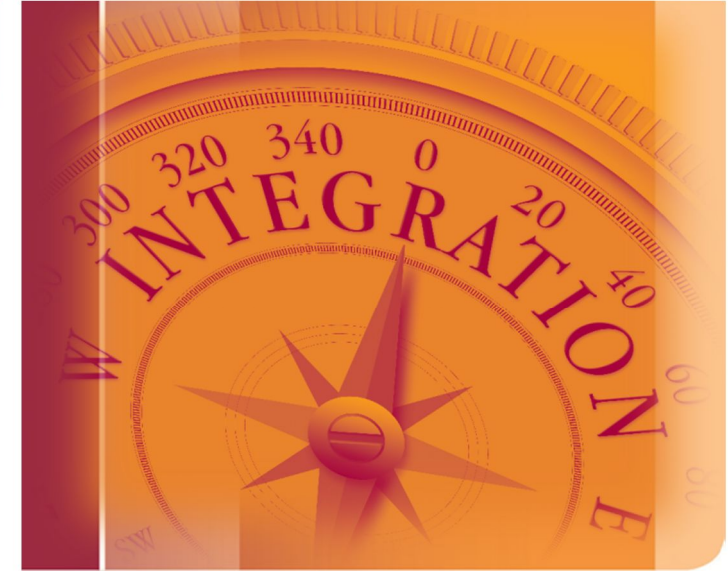


Comment nous joindre:

Anfahrtsskizze



**Autobus lignes 201, 202, 203, 222, 253 et 255
(Arrêt Leverkusen-Opladen, gare routière)**



Intégration par l'éducation

École pour enfants et adolescents
immigrés nouvellement arrivés à
Leverkusen



Chers parents

- ▶ Vous êtes récemment arrivés en Allemagne ?
- ▶ Vos enfants ont besoin d'une école adéquate ?
- ▶ Vous souhaitez recevoir des conseils au sujet du système scolaire allemand et des offres de promotion ?

Dans ce cas-là, vous êtes à la bonne adresse au Centre communal pour l'intégration !

Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller, une prestation naturellement gratuite en notre qualité de service municipal.

Orientation

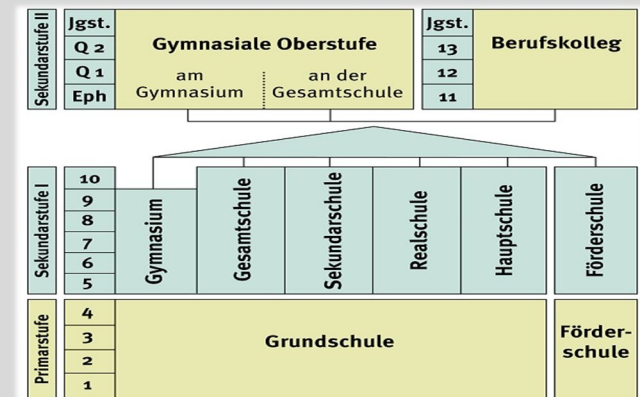


L'objectif de notre service d'orientation est que les enfants et les adolescents puissent, dès le début, exercer leur droit à l'éducation à Leverkusen et apprendre la langue allemande.

Lors des entretiens d'orientation, il est recommandé qu'au minimum l'un des parents ou un titulaire de l'autorité parentale soit présent en compagnie de l'enfant respectif.

Si vous ne maîtrisez pas suffisamment bien la langue anglaise ou allemande, n'hésitez pas à vous faire accompagner par une personne pouvant jouer le rôle d'interprète à votre intention.

Le système scolaire en NRW



Source: <https://www.schulministerium.nrw.de/docs/Schulsystem/Schulformen/>

Prenez rendez-vous par téléphone pour un entretien d'orientation approfondi avec nous.

Si vous êtes en possession des documents suivants, veuillez les amener avec vous pour l'entretien :

- Cartes d'identité/passeports
- Attestation(s) d'enregistrement délivrée(s) par le Service des citoyens
- Diplômes scolaires du pays d'origine

Le KI (Centre communal pour l'intégration) vous donnera en outre des conseils au sujet de l'admission d'écoliers et écolières de familles de migrants nouvellement arrivées. De plus, des formations continues sont proposées pour les enseignants et enseignantes et des projets d'éducation linguistique sont mis en œuvre.

Apprendre, s'amuser et entrer en contact avec des enfants et des adolescents du même âge – dans les écoles de Leverkusen, vos enfants seront parfaitement intégrés. Nous vous informerons au sujet des écoles existantes et du fonctionnement du système scolaire.

En Allemagne, la scolarité est obligatoire. En Rhénanie du Nord-Westphalie (NRW), cela signifie que tous les enfants ayant atteint l'âge de six ans jusqu'au 30 septembre doivent être scolarisés dans la même année.

En règle générale, la scolarité obligatoire à temps plein vaut pour une durée de dix ans. Ensuite intervient l'obligation de fréquenter une école professionnelle pour les jeunes non titulaires d'un contrat de formation professionnelle jusqu'à la fin de l'année scolaire durant laquelle est atteint l'âge de dix-huit ans (§§ 37, 38 SchulG NRW / loi sur la fréquentation des écoles de RNW).